

(en milliers de francs)

Article	Indication des rubriques et des chapitres	Année budgétaire 1994
01.04	Engagements et paiements pour les travaux d'entretien relatifs aux O.P.Z. de Rekem et Geel .....	12 600
01.05	Engagements et paiements pour les investissements, travaux d'entretien et équipements relatifs aux institutions communautaires de sollicitude pour la jeunesse de Mol et Ruiselede .....	24 725
01.06	Engagements et paiements pour le « Centre de formation et de perfectionnement de cadres » d'Overijse .....	4 945
	<b>Totaux pour le chapitre 6 ....</b>	
	a) Crédits d'engagement ....	2 322 207
	b) Crédits de liquidation ....	2 648 021
<b>CHAPITRE 7. — Paiements résultant de l'octroi de la garantie</b>		
	Paiements relatifs à l'éviction de la garantie accordée par le Fonds .....	184 500
<b>CHAPITRE 8. — Dépenses pour ordre</b>		
00.1	Affectation des fonds en souffrance .....	500
00.2		
	<b>Totaux des dépenses :</b>	
	a) crédits d'engagement ....	2 389 361
	b) crédits de liquidation ....	3 308 975

N. 95 — 371 (94 — 1880)

**4 MEI 1994. — Décret betreffende de naamloze vennootschap Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen**  
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 16 juli 1994, in de Nederlandse tekst, op bladzijde 18857, dient artikel 5, § 3, als volgt te worden gelezen :

« Het maatschappelijk doel van de vennootschap kan slechts worden gewijzigd door de algemene vergadering, die beslist met een vier vijfde meerderheid van stemmen, en na goedkeuring door de Vlaamse Raad. »

In de Franse vertaling, op bladzijde 18862, dient artikel 5, § 3, als volgt te worden gelezen :

« Les décisions de modifier les objets sociaux de la société peuvent uniquement être prises par l'assemblée générale à la majorité de quatre cinquièmes des voix et sont soumises à l'approbation du Conseil flamand. »

**TRADUCTION**

F. 95 — 371 (94 — 1880)

**4 MAI 1994. — Décret relatif à la société anonyme « Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen »**  
(Société anonyme du Canal maritime et de la Gestion foncière des Voies navigables pour la Flandre)  
Erratum

Au *Moniteur belge* du 16 juillet 1994, dans le texte néerlandais, à la page 18857, il y a lieu de lire l'article 5, § 3, comme suit :

« Het maatschappelijk doel van de vennootschap kan slechts worden gewijzigd door de algemene vergadering, die beslist met een vier vijfde meerderheid van stemmen, en na goedkeuring door de Vlaamse Raad. »

Dans la traduction française, à la page 18862, il y a lieu de lire l'article 5, § 3, comme suit :

« Les décisions de modifier les objets sociaux de la société peuvent uniquement être prises par l'assemblée générale à la majorité de quatre cinquièmes des voix et sont soumises à l'approbation du Conseil flamand. »